

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses 4in1 Mini-Dokumentenscanners. Mit dem kleinen und handlichen Gerät können Sie Schriftstücke und Sprachnotizen jederzeit und überall aufnehmen.

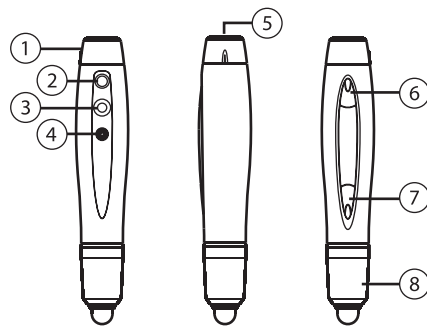
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen 4in1 Mini-Dokumentenscanner optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- 4in1 Mini-Dokumentenscanner
- Bedienungsanleitung

HINWEIS
Wenn Sie Ihren 4in1 Mini-Dokumentenscanner an einen iPad anschließen wollen, benötigen Sie zusätzlich einen iPad-Adapter. Ein geeignetes Gerät finden Sie unter www.pearl.de. Geben Sie die Artikel-Nr. HZ-1997 oder HZ-1999 ein.

Produktdetails



1. Einstellrad
2. Laseraustrittsöffnung
3. Kameralinse
4. Beleuchtungs-LED
5. Mikrofon
6. Mikrofon-Taste
7. Scan-Taste
8. Verschlusskappe USB-Stick

Technische Daten

- Speicher: 2 GB
- Bildformat: JPEG
- Audioformat: WAV
- Auflösung: 2048 x 1536 Pixel
- Laserklasse: 2
- Anschluss: USB
- Stromversorgung: Interner Akku
- Gewicht: 35 g

Systemanforderungen

- Windows XP/Vista/7, Mac OSX
- Webbrowser
- USB 2.0
- Evernote-Internet-Zugang

HINWEIS
Auf dem internen Speicher des Mini-Scanners befindet sich ein Link, über den Sie die kostenfreie Software **Evernote** herunterladen können. Die Software ist für Windows, Mac OSX, iPad oder Android verfügbar und liefert Ihnen eine ausführliche Anwendungsanleitung in deutscher Sprache.

Inbetriebnahme

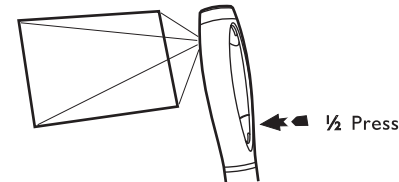
- **Akku laden**
 - Bevor Sie den Mini-Scanner zum ersten Mal verwenden, müssen Sie den integrierten Akku aufladen.
 - Drehen Sie dazu die Verschlusskappe ab und verbinden Sie den USB-Stick mit dem USB-Anschluss eines eingeschalteten Computers oder mit einem USB-Netzteil. Die LED der Mikrofon-Taste blinkt orange, während der Akku geladen wird. Der Ladevorgang dauert ca. zwei Stunden.
 - Nachdem der Scanner vollständig geladen ist, schaltet sich die LED aus. Trennen Sie die Verbindung mit dem Computer oder Netzteil.
 - Drehen Sie die Verschlusskappe wieder auf den Scanner.
- **Ein- und ausschalten**
Schalten Sie den Mini-Dokumentenscanner ein, indem Sie das Einstellrad nach links auf **ON** drehen. Ein kurzes akustisches Signal zeigt Ihnen an, dass der Dokumentenscanner nun betriebsbereit ist. Nach dem Einschalten befindet sich der Dokumentenscanner automatisch im Scan-Modus und die LED der Scan-Taste leuchtet blau. Zum Ausschalten drehen Sie das Einstellrad nach rechts auf **OFF**.

Verwendung

- **Scannen**
 1. Schalten Sie den Mini-Dokumentenscanner ein.
- 2. Drücken Sie die Scan-Taste leicht, um den roten Laserrahmen zu aktivieren. Dieser Rahmen zeigt Ihnen den später aufgenommenen Bildausschnitt an.

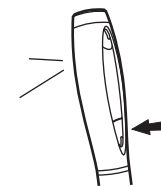


Um den Bildbereich zu vergrößern, vergrößern Sie einfach die Distanz zum Dokument.



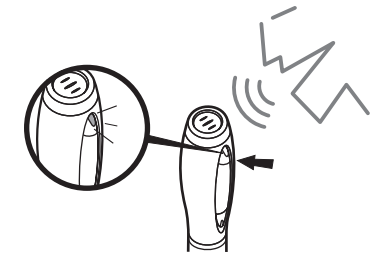
HINWEIS
Achtung: Blicken Sie niemals in das Laserlicht! Augenschäden wären unvermeidbar. Richten Sie den Scanner niemals auf Personen oder Tiere!

3. Nachdem Sie die Entfernung justiert haben, drücken Sie die Scan-Taste, um die Vorlage zu scannen. Sie hören ein akustisches Signal, sobald der Scan abgeschlossen ist.



HINWEIS
Achten Sie darauf, dass Sie den Dokumentenscanner während der Aufnahme ruhig halten, um verschwommene Bilder zu vermeiden. Bei schlechten Lichtverhältnissen schaltet sich die Beleuchtungs-LED automatisch ein.

- **Modus wechseln**
Um in den Sprachaufnahme-Modus zu wechseln, drücken Sie kurz die Mikrofon-Taste. Durch Drücken der Scan-Taste kommen Sie wieder zurück in den Scan-Modus.
- **Sprachaufnahme**
Sie können mit dem Mini-Dokumentenscanner auch Sprachnotizen aufnehmen und speichern.
 1. Schalten Sie das Gerät ein.
 2. Drücken Sie die Mikrofon-Taste, um die Sprachaufnahme zu starten. Die LED blinkt orange. Sprechen Sie in das Mikrofon, das sich oben auf dem Einstellrad befindet.

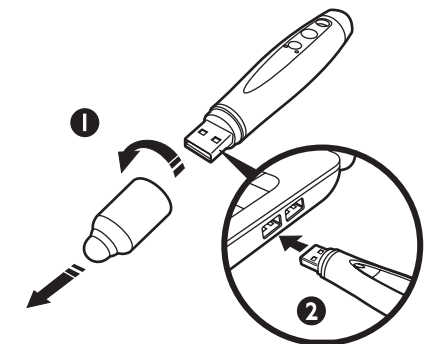


3. Zum Beenden der Sprachaufnahme drücken Sie erneut die Mikrofon-Taste. Die orange LED ist nun aus und stattdessen leuchtet die blaue LED der Scan-Taste. Das Gerät befindet sich nun wieder im Scan-Modus.

Aufnahmen auf den Computer übertragen und ansehen

HINWEIS
Alle Scans werden im JPEG-Format und die Sprachaufnahmen als WAV-Dateien auf dem internen Speicher des Scanners hinterlegt.

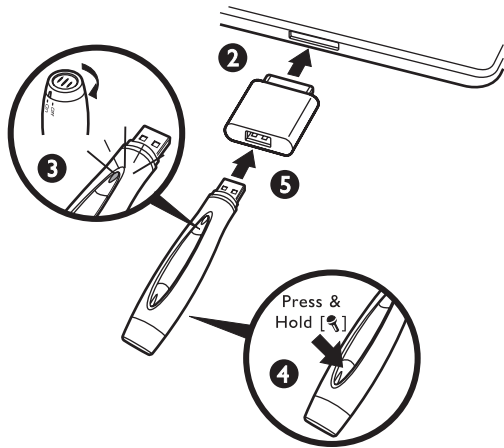
1. Drehen Sie die Verschlusskappe ab und verbinden Sie den USB-Stick mit dem USB-Anschluss eines eingeschalteten Computers.



2. Der Dokumentenscanner wird als Wechseldatenträger **NOTEMARK** erkannt und angezeigt. Öffnen Sie den Ordner.
3. Öffnen Sie den Unterordner **DCIM**. Jetzt können Sie sich Ihre Aufnahmen ansehen bzw. anhören, kopieren und bearbeiten.

• **Aufnahmen auf das iPad übertragen und ansehen**

1. Drehen Sie die Verschlusskappe ab und verbinden Sie den USB-Stick mit einem iPad-Adapter.
2. Schalten Sie den Dokumentenscanner ein. Die LED an der Scan-Taste leuchtet blau.



3. Verbinden Sie den Adapter mit Ihrem iPad, während Sie die Mikrofon-Taste gedrückt halten.
4. Lassen Sie die Mikrofon-Taste erst los, wenn sich die iPad-App automatisch geöffnet hat und Ihnen die auf dem Dokumentenscanner gespeicherten Aufnahmen anzeigt.
5. Jetzt können Sie sich Ihre Aufnahmen ansehen bzw. anhören, kopieren und bearbeiten.

• **Datum und Uhrzeit einstellen**

Drehen Sie die Verschlusskappe ab und verbinden Sie den USB-Stick mit dem USB-Anschluss eines eingeschalteten Computers.

Der Mini-Dokumentenscanner wird als Wechseldatenträger **NOTEMARK** erkannt und angezeigt. Öffnen Sie den Ordner.

Öffnen Sie den Unterordner **SYNC-TIME**. Öffnen Sie die txt-Datei **date** und geben Sie das Datum und die Uhrzeit entsprechend der Abbildung ein. Speichern Sie Ihre Eingaben.



Alternativ können Sie auf Ihrem Computer oder Mac unter **Alle Programme** eine Editor-Datei öffnen und das Datum und die Uhrzeit dort gemäß der Abbildung eintragen. Speichern Sie die Editor-Datei als **date.txt** unter **SYNC-TIME**.

• **Ruhe-Modus**

Das Gerät schaltet nach einiger Zeit automatisch in den Ruhe-Modus. Der Ruhe-Modus dient dazu, den Akku des Scanners zu schonen, solange er nicht benötigt wird. Dass sich der Scanner im Ruhe-Modus befindet, erkennen Sie daran, dass beide LEDs aus sind, obwohl das Gerät eingeschaltet ist. Um den Ruhe-Modus zu beenden, drücken Sie kurz auf die Scan-Taste. Das Gerät schaltet automatisch in den Scan-Modus und die LED leuchtet blau.

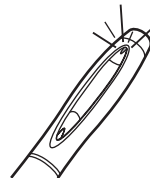
• **Reset**

Sollte sich der 4in1 Mini-Dokumentenscanner einmal aufhängen, können Sie ihn zurücksetzen, indem Sie mit einer Büroklammer oder einem ähnlichen Gegenstand auf **RESET** drücken.



• **Akku laden**

- Wenn der Akkustand sehr niedrig ist, blinken die orange und die blaue LED abwechselnd und Sie hören alle fünf Sekunden einen Signalton.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drehen Sie die Verschlusskappe ab und verbinden Sie den USB-Stick mit dem USB-Anschluss eines eingeschalteten Computers oder mit einem USB-Netzteil. Die orange LED blinkt, während der Akku geladen wird. Der Ladevorgang dauert ca. zwei Stunden.



- Nachdem der Scanner vollständig geladen ist, schaltet sich die orange LED aus. Trennen Sie die Verbindung mit dem Computer oder Netzteil. Drehen Sie die Verschlusskappe wieder auf den Scanner.



Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



Warnhinweis

Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

- Lasergeräte sind kein Spielzeug und gehören daher nicht in Kinderhände!
- Eltern sollten Lasergeräte für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Niemals direkt in den Strahl schauen oder den Strahl auf Menschen oder Tiere richten!
- Nur Lasergeräte verwenden, die ordnungsgemäß gekennzeichnet sind!
- Auch wenn auf dem Laser-Produkt ein CE- oder GS-Zeichen angebracht ist, sollte man mit Laser sehr vorsichtig umgehen.
- Immer Bedienungsanleitung und Warnhinweise beachten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-8294 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3,
79426 Buggingen, Deutschland

Kurtasz, A.

Dipl. Ing. Andreas Kurtasz
Leiter Qualitätswesen
04.03.2013

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link Support (FAQ, Treiber & Co.). Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-8294 ein.



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce scanner 4 en 1. Cet appareil compact et très pratique vous permet d'enregistrer vos notes et documents à tout moment. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

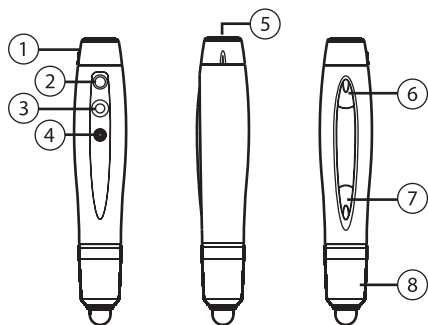
Contenu

- Mini scanner 4 en 1
- Mode d'emploi

NOTE

Pour connecter le mini scanner 4 en 1 à un iPad, un adaptateur spécifique est nécessaire. Ce produit est disponible sur le site www.pearl.fr sous la référence HZ1997 ou HZ1999.

Description du produit



1. Bague de sélection
2. Laser
3. Objectif
4. LED d'éclairage
5. Micro
6. Touche Micro
7. Touche de numérisation
8. Capuchon de protection de la clé USB

Caractéristiques techniques

- Mémoire : 2 Go
- Format d'image : JPEG
- Format audio : WAV
- Résolution : 2048 x 1536 pixels
- Produit laser de classe: 2
- Connexion : USB
- Alimentation : batterie intégrée
- Poids : 35 g

Configuration système requise

- Windows XP/ Vista/ 7, Mac OS X
- Navigateur Web
- USB 2.0
- Accès à Internet pour Evernote



NOTE:

Evernote est un logiciel gratuit, disponible pour Windows, Mac OS X, iPad et appareils sous Android. Pour le télécharger en français, rendez-vous sur le site d'Evernote à l'adresse <http://evernote.com/intl/fr/>. Cliquez sur **Téléchargez Evernote – c'est gratuit** puis sur **Obtenir Evernote pour mobile, tablette, et d'autres appareils** et choisissez le type d'appareil avec lequel vous souhaitez utiliser le scanner.

Mise en route

• Charger la batterie

- Avant la première utilisation, chargez la batterie intégrée.
- Pour cela, ôtez le capuchon de protection et connectez la clé USB au port USB d'un ordinateur allumé ou à un adaptateur secteur USB. Le voyant de la touche Micro clignote en orange pendant le chargement de la batterie. Le processus de chargement dure environ 2 heures.
- Dès que le scanner est entièrement chargé, le voyant s'éteint. Débranchez-le de l'ordinateur ou de l'adaptateur secteur.
- Remplacez le capuchon de protection sur le scanner.

• Allumer et éteindre

- Pour allumer le scanner, tournez la bague de sélection vers la gauche pour la placer sur **ON**. Un bref signal sonore vous indique que le scanner est prêt à être utilisé. Lorsque vous l'allumez, le scanner se place automatiquement en mode Numérisation et le voyant de la touche de numérisation s'allume en bleu.
- Pour éteindre l'appareil, tournez la bague de sélection vers la droite pour la placer sur **OFF**.

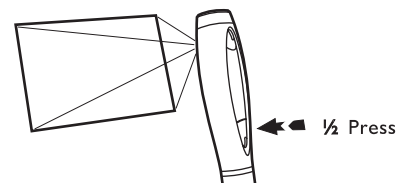
Utilisation

• Numérisation

1. Allumez le scanner.



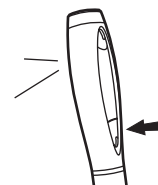
2. Appuyez légèrement sur la touche de numérisation, afin d'activer le cadre laser (rouge). Ce cadre matérialise la zone qui sera scannée. Pour agrandir la zone à scanner, il suffit d'augmenter la distance entre l'appareil et le document.



NOTE

Attention : ne pointez jamais le laser vers vos yeux ! Cela entraîne des dommages oculaires. Ne dirigez jamais le scanner directement sur une personne ou un animal !

3. Une fois la distance ajustée, appuyez sur la touche de numérisation pour scanner le document. Une fois la numérisation effectuée, un signal sonore retentit.



NOTE

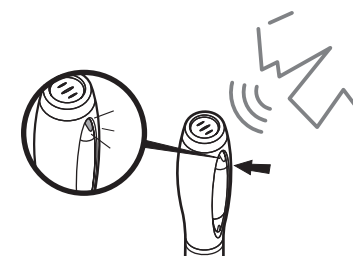
Veillez à maintenir le scanner immobile pendant l'enregistrement, afin d'obtenir des images nettes. En cas de luminosité insuffisante, la LED d'éclairage s'allume automatiquement.

• Changer de mode

- Pour passer en mode Enregistrement vocal, appuyez brièvement sur la touche Micro. Pour repasser en mode Numérisation, appuyez sur la touche de numérisation.

• Enregistrement vocal

- Le mini scanner 4 en 1 vous permet également d'enregistrer et de sauvegarder des mémos vocaux.
1. Allumez l'appareil.
 2. Appuyez sur la touche Micro pour démarrer un enregistrement vocal. Le voyant clignote en orange. Parlez dans le microphone situé au-dessus de l'appareil, au niveau de la bague de réglage.



3. Pour terminer l'enregistrement vocal, appuyez de nouveau sur la touche Micro. Le voyant orange s'éteint et le voyant bleu de la touche de numérisation s'allume. L'appareil se trouve alors à nouveau en mode de numérisation.

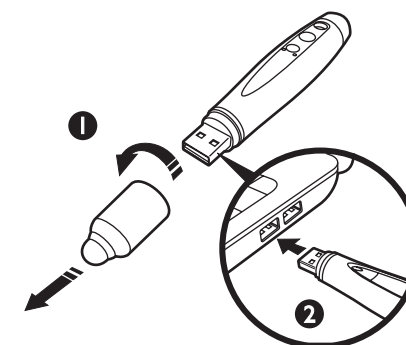
• Transférer et visionner des fichiers sur un ordinateur



NOTE

Tous les documents scannés sont enregistrés au format JPEG sur la mémoire interne du scanner. Les mémos vocaux sont également enregistrés sur la mémoire interne, sous forme de fichiers WAV.

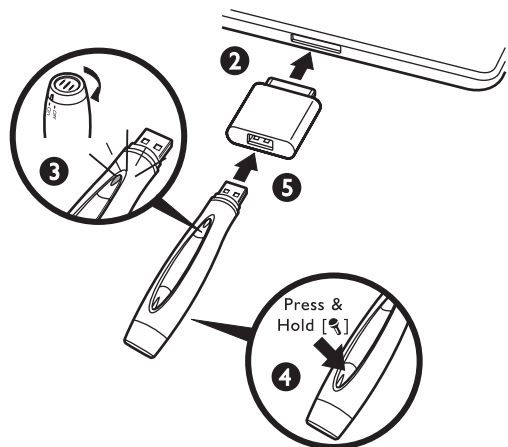
1. Ôtez le capuchon de protection et connectez la clé USB au port USB d'un ordinateur allumé.



2. Le scanner est reconnu comme le périphérique **NOTEMARK**. Ouvrez le dossier.
3. Ouvrez le sous-dossier **DCIM**. Vous pouvez maintenant visionner ou écouter vos enregistrements, les copier et les modifier.

• **Transférer et visionner des enregistrements sur un iPad**

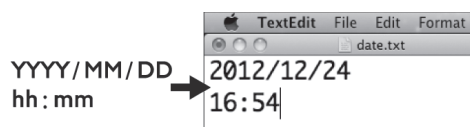
1. Ôtez le capuchon de protection et connectez la clé USB à un adaptateur pour iPad.
2. Allumez le scanner. Le voyant de la touche de numérisation s'allume en bleu.



3. Connectez l'adaptateur à l'iPad tout en maintenant la touche Micro enfoncée.
4. Ne relâchez la touche Micro que lorsque l'iPad s'est allumé automatiquement et affiche un aperçu des documents scannés.
5. Vous pouvez maintenant visionner ou écouter vos enregistrements, les copier et les modifier.

• **Régler la date et l'heure**

1. Ôtez le capuchon de protection et connectez la clé USB au port USB d'un ordinateur allumé.
2. Le scanner est reconnu comme périphérique **NOTE-MARK**. Ouvrez le dossier.
3. Ouvrez ensuite le sous-dossier **SYNC-TIME**. Ouvrez le fichier texte **date** et saisissez la date et l'heure comme indiqué sur l'illustration. Enregistrez ensuite vos saisies.



4. Vous pouvez également choisir de régler l'heure comme suit : cliquez sur le Finder pour un Mac ou sur

l'icône Windows pour un PC, puis ouvrez un fichier texte dans **Tous les programmes** et réglez la date et l'heure comme indiqué sur l'illustration. Enregistrez le fichier texte sous le nom **date.txt** dans **SYNC-TIME**.

• **Mode Économie d'énergie**

Après un certain délai, l'appareil passe automatiquement en mode Économie d'énergie. Ce mode permet d'économiser la batterie du scanner lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Lorsque le scanner est en mode Économie d'énergie, les deux voyants sont éteints mais l'appareil reste allumé. Pour quitter le mode Économie d'énergie, appuyez brièvement sur la touche de numérisation. L'appareil passe en mode Numérisation et le voyant brille en bleu.

• **Réinitialisation**

Si le mini scanner 4 en 1 se bloque, vous pouvez le réinitialiser en appuyant sur **RESET** à l'aide d'un objet pointu comme un trombone.

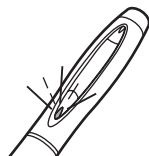


• **Charger la batterie**

- Lorsque le niveau de charge de la batterie est très bas, le voyant clignote alternativement en orange et en bleu, et un signal sonore retentit toutes les 5 secondes.
- Éteignez l'appareil.
- Ôtez le capuchon de protection et connectez la clé USB au port USB d'un ordinateur allumé ou d'un adaptateur secteur USB. Le voyant orange clignote en orange pendant le chargement de la batterie. Le processus de chargement dure env. 2 heures.



- Dès que le scanner est entièrement chargé, le voyant orange s'éteint. Débranchez-le de l'ordinateur ou de l'adaptateur secteur. Remplacez le capuchon de protection sur le scanner.



Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Warnhinweis

Attention – l'utilisation de dispositifs de commande ou d'ajustement autres que ceux indiqués dans ce mode d'emploi ou l'application d'autres modes opératoires peuvent entraîner une exposition dangereuse aux rayons.

- Les produits laser ne sont **PAS DES JOUETS** et doivent rester hors de portée des enfants !
- Les parents doivent ranger les produits laser hors de portée des enfants.
- Ne regardez jamais directement le rayon, et ne le dirigez jamais sur une personne ou un animal !
- Utilisez uniquement des produits laser correctement labellisés !
- Même si le produit laser est estampillé du logo CE ou GS, il faut quand même le manipuler et agir avec prudence.
- Veillez à toujours respecter la notice d'utilisation et les consignes de sécurité !

Conseils importants concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit PX-8294 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique.

PEARL GmbH, PEARL-Str. 1-3, D-79426 Buggingen, Allemagne

Andreas Kurtasz

Dipl. Ing. Andreas Kurtasz
Directeur Service Qualité
04.02.2013

